

۲۷۱۴۲ / ۳۴۱۷۸

۱۳۸۱ / ۷ / ۶



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان  
 شماره ثبت: ۱۶۴۹ / ۱۱ / ۸۱  
 تاریخ ثبت: ۸۱ / ۷ / ۷  
 اقدام کننده: ۸۱ / ۷ / ۷

حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای کروبی  
 رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه موافقتنامه تشویق و حمایت متقابل از سرمایه گذاری بین  
 دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان که بنا به  
 پیشنهاد وزارت امور اقتصادی و دارایی در جلسه مورخ ۱۳۸۱/۶/۲۰ هیئت  
 وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات قانونی به پیوست تقدیم  
 می گردد.

  
 سید محمد خاتمی  
 رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای  
 نگهبان، دفتر معاونت حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، وزارت  
 امور خارجه، وزارت امور اقتصادی و دارایی، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی  
 دولت و دفتر هیئت دولت.



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی:

با توجه به اهمیت سرمایه گذاری در به کارگیری منابع وامکانات بالقوه اقتصادی و نظر به ضرورت تشویق و حمایت از سرمایه گذاری های اتباع دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان و به منظور ایجاد و حفظ شرایط مساعد برای سرمایه گذاری های یاد شده در جهت ارتقا و تحکیم همکاری های اقتصادی به منظور تأمین منافع هر دو دولت ، لایحه زیر برای طی تشریفات قانونی تقدیم می شود:

لایحه " موافقتنامه تشویق و حمایت متقابل از سرمایه گذاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان "

ماده واحده - موافقتنامه تشویق و حمایت متقابل از سرمایه گذاری بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت جمهوری فدرال آلمان مشتمل بر یک مقدمه و (۱۴) ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.  
تبصره - ارجاع اختلافات موضوع مواد (۱۰) و (۱۱) این موافقتنامه به داوری توسط دولت جمهوری اسلامی ایران منوط به رعایت قوانین و مقررات مربوط است.

رئیس جمهور

وزیر امور اقتصادی و دارایی

وزیر امور خارجه